D

# Gebrauchsanweisung

Kühl-/ Gefrierschrank

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unseres Geräts erwiesen haben. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Gebrauch.*

*Der **Kühl-/Gefrierschrank** (im weiteren Text "Gerät" genannt) besteht aus zwei Teilen; der obere Teil ist ein Kühlschrank, der untere ein Gefrierschrank.*
***Der Kühlschrank** ist für den Gebrauch im Haushalt zum Lagern von frischen Lebensmitteln bei Temperaturen über 0°C bestimmt.*
***Der Gefrierschrank** ist für den Gebrauch im Haushalt zum Gefrieren von frischen Lebensmitteln und zum langfristigen Lagern (bis zu einem Jahr, abhängig von der Art der Lebensmittel) eingefrorerer Lebensmittel bestimmt.*


**Wichtige Hinweise ..... 3**
**Beschreibung des Gerätes ..... 5**
**Aufstellung und Anschluß ..... 7**
**Wechsel des Türanschlages ..... 9**
**Bedienung des Gerätes - Gerät mit elektronischer Bedienung ..... 11**
**Bedienung des Gerätes - Gerät mit mechanischer Bedienung ..... 20**
**Empfohlene Verteilung der Lebensmittel im ..... 22**
**Geräteinnneren ..... 22**
**Lagerung der Lebensmittel im Kühlschrank ..... 23**
**Aufbewahrung von Lebensmitteln im FRESH ZONE-Fach ..... 25**
**Einfrieren und Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln ..... 26**
**Abtauen des Gerätes ..... 28**
**Reinigung und Pflege ..... 29**
**Beseitigung von Störungen ..... 30**
**Informationen über die Geräuschentwicklung des Gerätes ..... 32**

# Wichtige Hinweise

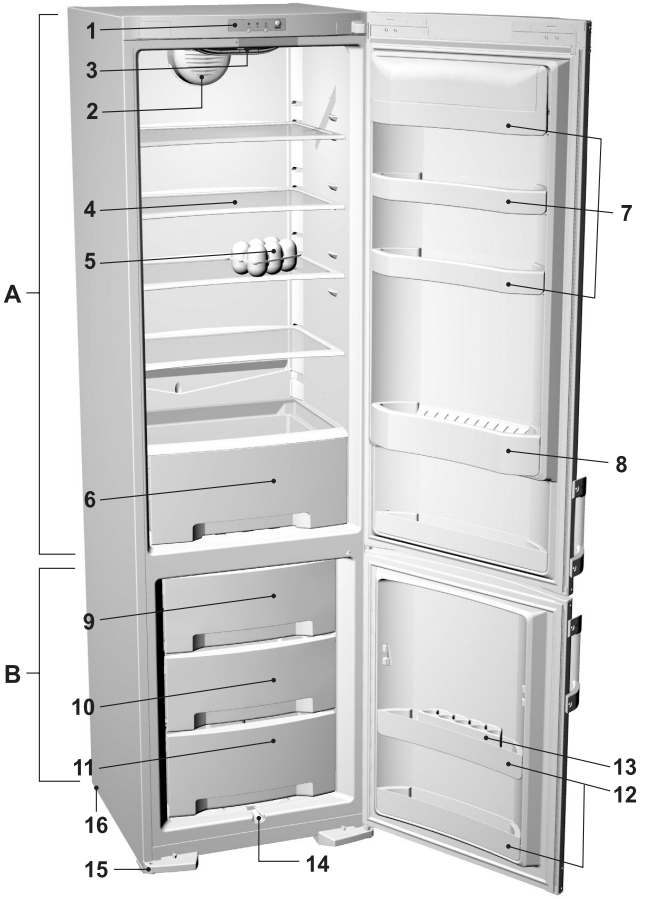
- Das Gerät wurde gemäß der vorgeschriebenen Sicherheitsnormen hergestellt. Trotzdem sollen Personen mit verminderten physischen, psychischen oder motorischen Fähigkeiten und Personen mit mangelhaften Erfahrungen oder Kentnissen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Dieselbe Empfehlung gilt hinsichtlich des Gebrauches des Gerätes seitens minderjähriger Personen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz anschließen, lesen Sie bitte genau die Gebrauchsanweisung durch. Die Gebrauchsanweisung beschreibt das Gerät und seine ordnungsgemäße und sichere Verwendung.
  Sie ist an verschiedene Gerätetypen/Modelle angepaßt, deswegen können auch Funktionen und Ausstattungsvarianten beschrieben sein, die Ihr Gerät nicht besitzt.
  Die Gebrauchsanweisung gilt auch für die Ausführung des Gerätes NO FROST, welches über einen eingebauten Ventilator und eine automatische Abtaufunktion verfügt.
- Entfernen Sie die Verpackung, die zum Schutz des Geräts bzw. der einzelnen Teile während des Transports dient.
- An den Ecken der Gerätetür sind Distanzhalter angebracht, die Sie entfernen und durch die mitgelieferten Zapfen ersetzen (nur bei einigen Modellen).
- Das Gerät soll vor dem Anschluß an das elektrische Versorgungsnetz mindestens 2 Stunden in aufrechter Position stehen. Dadurch kann eine durch den Transport hervorgerufene Fehlfunktion des Kühlsystems vermieden werden.
- Den Anschluß an das elektrische Stromversorgungsnetz und die Erdung nach den gültigen Bestimmungen und Standards durchführen.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet und Regen ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und dem Austausch der Glühbirne unbedingt vom Stromversorgungsnetz (ziehen Sie den Stecker des Anschlußkabels aus der Steckdose).
- Falls das Anschlußkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, einem Kundendiensttechniker oder einer fachlich befähigten Person ausgetauscht werden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, schalten sie es zunächst durch Betätigung des AUS-Knopfes ab und unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Leeren Sie das Geräteinnere, tauen sie eventuelle Eisschichten ab, reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür einen Spalt breit geöffnet.
- Um die Umwelt zu schonen, übergeben Sie das ausgediente Gerät einem autorisierten Entsorgungsunternehmen für Haushaltsgeräte.
- Zum Verpacken werden nur umweltfreundliche Materiale verwendet, die ohne Gefahren für die Umwelt wiederverarbeitet, entsorgt oder vernichtet werden können.
  Achten Sie darauf, daß bei der Aufstellung, beim Reinigen, oder bei der Entsorgung des Geräts die Isolation bzw. Teile des Kühlsystems nicht beschädigt werden. Dadurch schonen Sie die Umwelt.
- Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
- Das selbstschliessende Türscharnier (nur bei einigen Modellen) zieht vor dem Schließen die Tür an das Gehäuse und verhindert damit, daß die Tür ungewollt offen bleibt. Gleichzeitig begrenzt es den Öffnungswinkel der Tür und verringert damit die Möglichkeit der Beschädigung der Nachbarelemente.
- Das Typenschild mit den Gerätedaten befindet sich im Geräteinneren. Falls das angeklebte Etikett nicht in Ihrer Sprache sein sollte, überkleben Sie dieses mit dem beigelegten Etikett.
- **Warnung:** Die Belüftungsöffnungen auf dem Gerät bzw. Einbauelement müssen immer sauber und frei passierbar sein.

142469

- **Warnung:** Verwenden Sie beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Methoden außer denjenigen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- **Warnung:** Passen Sie bei der Aufstellung, beim Reinigen oder bei der Entsorgung des Geräts auf, dass die Isolation bzw. Teile des Kühlsystems nicht beschädigt werden. Dadurch vermeiden Sie eine zusätzliche Umweltverschmutzung.
- **Warnung:** Verwenden Sie im Geräteinneren keine elektrischen Geräte außer denjenigen, die vom Hersteller der Kühl- und Gefriergeräten zugelassen sind.

**Das Symbol auf diesem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als gewöhnlicher Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern muss an einer Entsorgungsstelle für die Verwertung von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch eine umweltgerechte Entsorgung tragen Sie zur Verhinderung der möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Personen bei, die durch unsachgemäße Gerätsentsorgung entstehen könnten. Für weitere Informationen über die Entsorgung und Verwertung des Geräts wenden Sie Sich an die zuständige städtische Dienststelle, kommunale Diensstelle oder an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.**

# Beschreibung des Gerätes




**A Kühlschrank (klassische und NO FROST Geräte)**

**1** Bedieneinheit
**2** Ventilator*
**3** Lämpchen für die Innenbeleuchtung
**4** Ablage (höhenverstellbar)
**5** Faltbare Elerbox (geschlossen für 6, offen für 12 Eier)
**6** Obst- und Gemüsekorb
**7** Behälter an der Innenseite der Kühlschranktür (Ausführungen: tief, flach, mit oder ohne Abdeckung)
**8** Flaschenfach mit Falle
**15** Gerätefuß*
**16** Rolle*

**B Gefrierschrank (klassische Geräte)**

**9** Vorgefrierfach*
**10** Gefrierschublade
**11** Gefrierschublade
**12** Behälter an der Tür des Gefrierteils
**13** Eiswürfelbox
**14** Auslaufrinne für Tauwasser

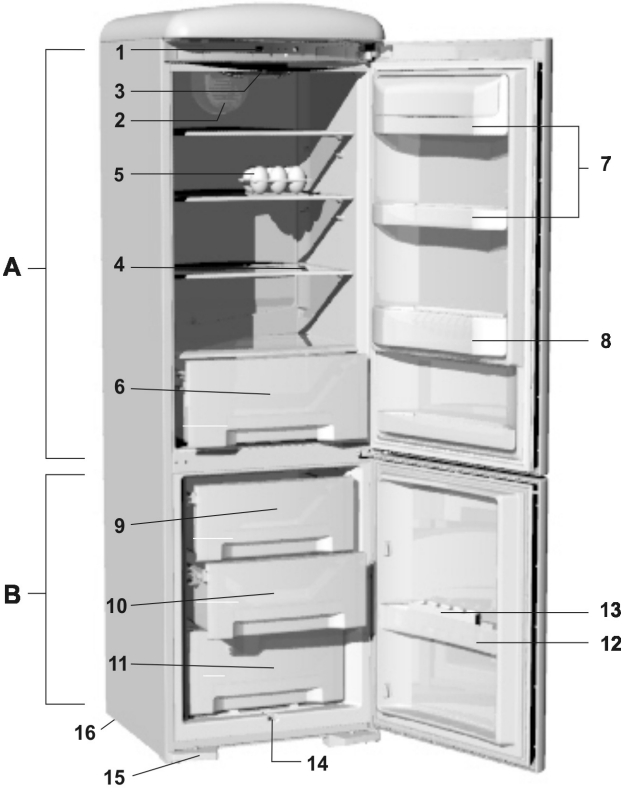
**B Gefrierschrank (NO FROST Geräte)**

**9** Gefrierschublade*
**10** Vorgefrierfach
**11** Gefrierschublade

- Die Innenausstattung des Gerätes kann je nach Modell variieren.
- Die Schubladen sind vor dem ungewolltem Herausziehen gesichert. Wenn Sie eine Schublade aus dem Gerät herausnehmen möchten, ziehen Sie sie etwas heraus, heben Sie sie am vorderen Ende leicht an und ziehen Sie sie danach ganz heraus. Einige Modelle verfügen über Ausziehführungen, die das Herausziehen der Schubladen erleichtern. Die Schublade (bzw. Ablage) mit ausziehbaren Führungen können Sie entfernen, indem Sie diese am hinteren Teil anheben und in einem Winkel von 45° herausziehen. Setzen Sie die Schublade (Ablage) in umgekehrter Reihenfolge ein.

* Nur bei einigen Modellen.

142469




**A Kühlschrank**

**1** Bedieneinheit
**2** Ventilator*
**3** Lämpchen für die Innenbeleuchtung
**4** Ablage (höhenverstellbar)
**5** Faltbare Elerbox (geschlossen für 6, offen für 12 Eier)
**6** Obst- und Gemüsekorb
**7** Behälter an der Innenseite der Kühlschranktür (Ausführungen: tief, flach, mit oder ohne Abdeckung)
**8** Flaschenfach mit Falle*
**15** Gerätefuß
**16** Rolle

**B Gefrierschrank**

**9** Vorgefrierfach
**10** Gefrierschublade
**11** Gefrierschublade
**12** Behälter an der Tür des Gefrierteils
**13** Eiswürfelbox
**14** Auslaufrinne für Tauwasser

- Die Innenausstattung des Geräts kann je nach Modell variieren.
- Die Schubladen sind vor ungewolltem Herausziehen gesichert. Wenn Sie eine Schublade aus dem Gerät herausnehmen möchten, ziehen Sie sie etwas heraus, heben Sie sie am vorderen Ende leicht an und ziehen Sie sie danach ganz heraus. Einige Modelle verfügen über Ausziehführungen, die das Herausziehen der Schubladen erleichtern.
  Die Schublade (bzw. Ablage) mit ausziehbaren Führungen können Sie entfernen, indem Sie diese am hinteren Teil anheben und in einem Winkel von 45° herausziehen. Setzen Sie die Schublade (Ablage) in umgekehrter Reihenfolge ein.

* Nur bei einigen Modellen.

# Aufstellung und Anschluß

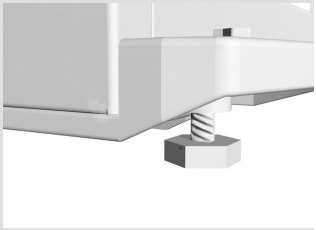
## *Auswahl des Aufstellungsortes*

- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät funktioniert einwandfrei nur bei Umgebungstemperaturen, die in der Tabelle angeführt sind. Die Klasse ist am Typenschild mit den Gerätedaten angegeben.

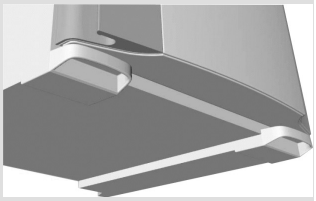
| Klasse | Temperatur |
|---|---|
| SN (subnormal) | von +10°C bis +32°C |
| N (normal) | von +16°C bis +32°C |
| ST (subtropisch) | von +16°C bis +38°C |
| T (tropisch) | von +16°C bis +43°C |

## *Aufstellung des Gerätes*

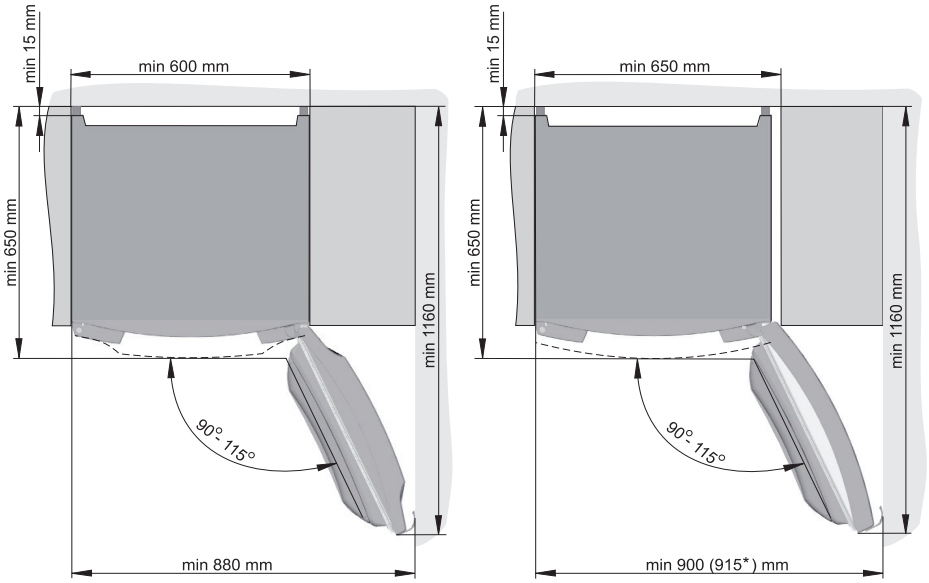
Bei der Aufstellung des Gerätes sollten mindestens zwei Personen mitarbeiten, damit Beschädigungen am Gerät oder Verletzungen vermieden werden.



- Das Gerät muß gerade und stabil auf einer festen Unterlage aufgestellt werden. An der Vorderseite verfügen einige Geräte über verstellbare Gerätefüße, mit welchen Sie es in die waagrechte Lage ausrichten können. Auf der Rückseite des Gerätes befinden sich Rollen (nur bei einigen Modellen), die eine bequeme Aufstellung des Gerätes ermöglichen.
- Das Küchenelement oberhalb des Gerätes muß einen Mindestabstand von 5 cm zum Gerät haben, damit eine zufriedenstellende Kühlung des Kondensators gewährleistet wird.
- Setzen Sie das Gerät nie direkter Sonnenstrahlung aus und stellen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen auf.
  Falls dies nicht möglich ist, bauen Sie eine Wärmedämmplatte ein.



- An der Gerätevorderseite befinden sich im Sockel Handgriffe zum leichteren Bewegen des Geräts (nur bei einigen Modellen). Das Gerät kann selbständig stehen oder neben ein Küchenelement bzw. an die Wand gestellt werden. Sorgen Sie in einem solchen Fall, dass genügend Raum zum Öffnen der Tür zur Verfügung steht. Damit vermeiden Sie Beschädigungen an der Tür und eventuelle Körperverletzungen. Sorgen Sie dafür, daß zum Entfernen der Ablagen genügend freier Raum zur Verfügung steht (siehe Abb. zur Aufstellung).




Bemerkung:

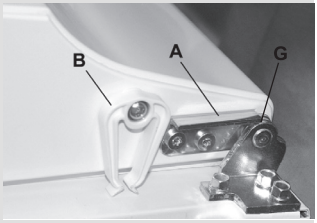
* Gilt für Geräte OLD TIMER (Modelbezeichnung …O…).

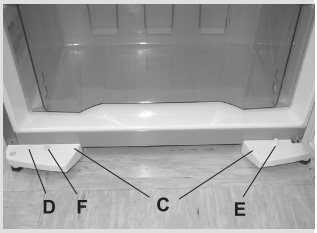
## *Anschluß an das elektrische Versorgungsnetz*

- Schließen Sie das Gerät mit dem Anschlußkabel an das elektrische Versorgungsnetz an. Die Wandsteckdose muß über einen Erdungskontakt verfügen (Schutzkotakt-Steckdose).
  Die vorgeschriebene Nennspannung und Frequenz sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.
- Führen Sie den Anschluß an das elektrische Stromversorgungsnetz und die Erdung gemäß den gültigen Bestimmungen und Normen durch.

Das Gerät kann kurzfristige Spannungsabweichungen aushalten, jedoch nur im Bereich von -6% bis +6%.

# Wechsel des Türanschlages



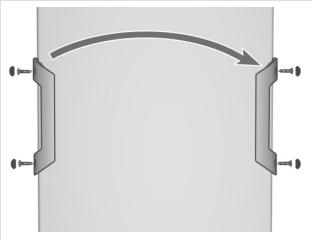




**Notwendiges Werkzeug: Steckschlüssel Nr 8, Schraubenzieher, torx 25**

Nach dem Lösen bzw. Festschrauben der Türscharniere muß die Tür festgehalten werden, damit sie nicht herunterfällt und beschädigt wird.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des oberen Türscharnieres (bewahren Sie diese für eventuelle spätere Wechsel des Türanschlages auf), Entfernen Sie auch den Stopfen auf der entgegengesetzten Seite des oberen Scharniers (stecken Sie den beigelegten Stopfen bei der Montage auf die entgegengesetzte Seite) und entfernen Sie die Abdeckung auf der entgegengesetzten Oberseite der Tür.
2. Schrauben Sie beide Schrauben des oberen Scharniers ab und ziehen Sie die Tür aus dem mittleren Scharnier heraus.
3. Schrauben Sie die Schrauben auf der unteren Seite der Gerätetür, mit welchen der Türanschlag (A) befestigt ist ab und entfernen Sie diesen. Bewahren Sie den Türanschlag für eventuelle spätere Änderungen der Öffnungsrichtung der Tür. Befestigen Sie auf der entgegengesetzten Seite den beigelegten Türanschlag mit Lager.
4. Schrauben Sie die Schließvorrichtung (B) ab und befestigen Sie diese auf der entgegengesetzten Seite der Tür (nur bei einigen Modellen).
5. Schrauben Sie die beiden Schrauben des oberen Scharniers ab und ziehen Sie die Tür aus dem unteren Scharnier heraus.
6. Schrauben Sie die Schrauben, mit welchen die die Träger der Gerätefüße befestigt sind, (nur bei einigen Modellen) ab. Fahren Sie mit dem Verfahren aus Punkt 7 oder 7.1 hinsichtlich der Ausführung des Geräts fort.
7. Kippen Sie das Gerät nach hinten (max. 35°), so dass es mit dem Gehäuse an der Wand lehnt. Lösen Sie die linke und reche Schraube, mit welchen die beiden Träger der Gerätefüße verbunden sind (C), entfernen Sie den Stopfen am Träger des Gerätefußes (D) und stecken Sie ihn auf die entgegengesetzte Seite. Lösen Sie bzw. entfernen und vertauschen Sie untereinander den Schnappbolzen (E) und den Abdeckzapfen (F) (gilt nur für Geräte mit der Schließvorrichtung). Lösen Sie die drei Schrauben, mit welchen das untere Scharnier befestigt ist (bewahren Sie das Scharnier für einen eventuellen Wechsel des Türanschlags auf) ab und schrauben Sie das beigelegte untere Scharnier auf der entgegengesetzten Seite fest.

142469



**7.1.** Kippen Sie das Gerät nach hinten (max. 35°), so dass es mit der Gehäuserückseite an der Wand lehnt.
Lösen Sie die drei Schrauben, mit welchen das untere Scharnier befestigt ist (bewahren Sie das Scharnier für einen eventuellen Wechsel des Türanschlags auf) und schrauben Sie das beigelegte untere Scharnier auf der entgegengesetzten Seite fest. Stopfen Sie die Bohrungen, die nach dem Wechsel des Türanschlags übrig geblieben sind, mit den beigelegten Plastikpropfen.

**8.** Wiederholen Sie das Verfahren unter Punkt 3 und 4 bei der unteren Tür. Falls der untere Türanschlag nicht vorhanden ist, verlegen Sie das Lager (G) und die Unterlegscheibe auf die gegenüberliegende Türseite.

**9.** Setzen Sie die Montage in umgekehrter Reihenfolge fort.

**10**. Wechsel des Türgriffs: Lösen Sie mit einem spitzen Gegenstand vorsichtig die Abdeckkappen der Schrauben von dem Handgriff ohne diese zu beschädigen. Lösen Sie danach die Schrauben und nehmen sie den Handgriff ab. Entfernen Sie auf der gegenüberliegenden Seite die Verschlussstopfen und setzen Sie den Handgriff an, befestigen Sie diesen mit den Schrauben und verschließen diese wieder mit den zuvor abgenommenen Abdeckkappen. Auf der Gegenseite verschließen sie die Schraubenlöcher mit den Verschlussstopfen.

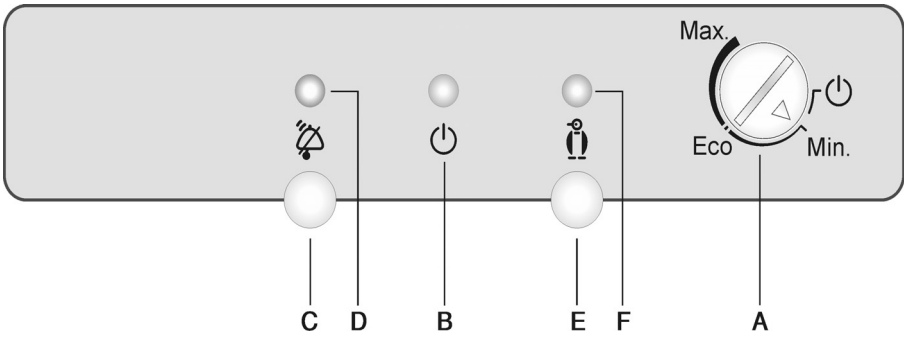
Bemerkung:

- Bei Geräten OLD TIMER (Modelbezeichnung …O…) Wechsel des Türanschlages nicht möglich.

# Bedienung des Gerätes - Gerät mit elektronischer Bedienung

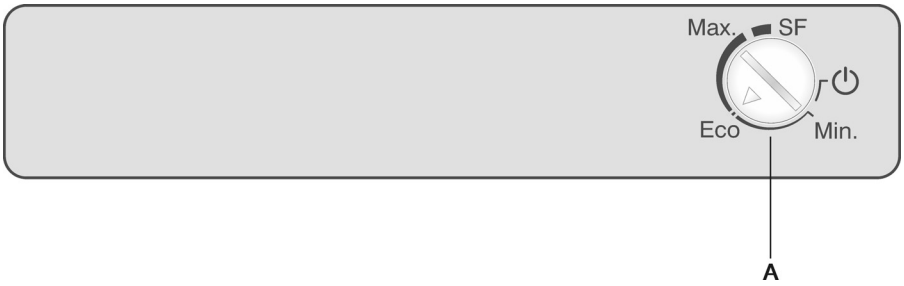
**BEDIENEINHEIT I**

## MODELL MIT TASTEN




**BEDIENEINHEIT II**

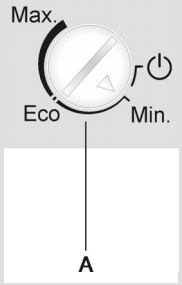
## MODELL OHNE TASTEN

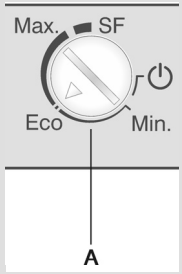



**A Drehknopf zum Ein-/Abschalten und zur Temperatureinstellung**
**B Grünes Lämpchen:** leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist*.
**C Abschalttaste für den akustischen Alarm des Gefrierteiles***
**D Das rote Lämpchen:** blinkt bei Alarm des Gefrierteils*
**E Schnellgefriertaste***
**F Das orangefarbene Lämpchen:** leuchtet, wenn die Schnellgefriertaste aktiviert ist.*
* Nur bei einigen Modellen.

142469

### *Ein-/Abschalten des Geräts*



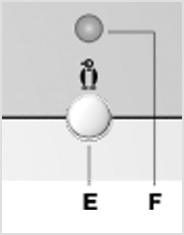



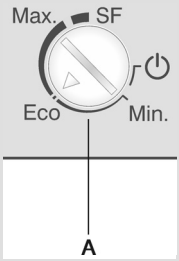

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Drehknopf **A** in Richtung auf **Max**. verdrehen. Das grüne Lämpchen leuchtet auf (nur bei einigen Modellen).
Das Gerät wird abgeschaltet, wenn das Dreieck auf dem Drehknopf auf die Markierung ON/OFF ⏻ zeigt (das Gerät steht jedoch noch immer unter Spannung).

### *Auswahl der Temperatur im Geräteinneren*

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Drehknopf **A** ein. Stellen sie die Temperatur im Bereich zwischen **Min.** und **Max.** ein.
- Einstellungsempfehlung des Thermostatknebels ist auf der Position **Eco**.
- Falls die Raumtemperatur wo das Gerät steht weniger als 16°C ist, empfehlen wir Einstellung des Thermostatknebels auf **Max.**

### *Intensivgefrieren*

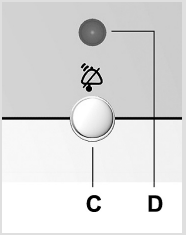



- Verwenden Sie diese Funktion beim ersten Einschalten des Geräts, vor dem Reinigen und bei Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln (siehe „Einfrieren von Lebensmitteln“).
  - **Modelle mit Tasten:** betätigen Sie die Taste **E** (das orangefarbene Lämpchen **F** leuchtet). Die Funktion schaltet sich nach ungefähr zwei Tagen automatisch ab.
  - **Modelle ohne Tasten:** drehen Sie den Knopf **A** auf die Position **SF** (Intensivgefrieren). Nach ungefähr zwei Tagen schaltet sich die Funktion Intensivgefrieren automatisch ab, das Gerät arbeitet in der Einstellung **Max**. Zur Wiederholung der Funktion Intensivgefrieren drehen Sie den Knopf **A** auf die Position **Eco** und dann wieder zurück auf die Position **SF**!

Drehen Sie nach Beendigung des Intensivgefrierens den Knopf **A** wieder auf die gewünschte Position zurück.

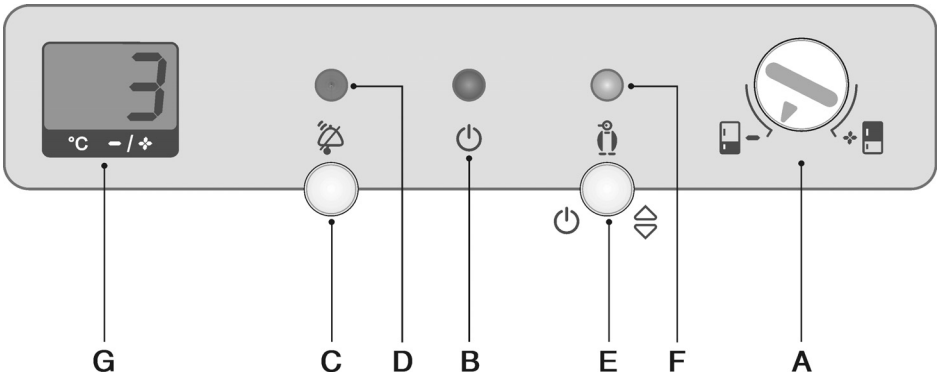
### *Alarm bei überhöhter Temperatur im Gefrierteil (nur bei einigen Modellen)*




Bei überhöhter Innentemperatur wird ein **unterbrochenes akustisches Signal** ausgelöst und das rote Lämpchen blinkt (**D**).

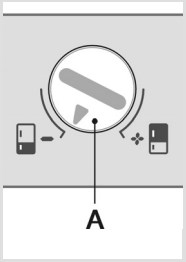
- Sie können den akustischen Alarm mit der Taste **C** abschalten. Das rote Lämpchen schaltet sich automatisch ab, wenn das Gefriergerät ausreichend abgekühlt ist und keine Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben.
- Der akustische Alarm wird alle 24 Stunden ausgelöst, wenn die Temperatur im Geferiergerät nicht niedrig genug ist und Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben. Der akustische Alarm schaltet sich automatisch ab, wenn die Temperatur im Gefriergerät soweit gesunken ist, daß keine Gefahr mehr besteht, daß die eingefrorenen Lebensmittel verderben.
- Beim ersten Einschalten hat das Gerät eine 24-stündige Alarmverzögerung, weil das Gefriergerät erst die eingestellte Temperatur erreichen muß. Dadurch wird eine unnötige Auslösung des Alarms vermieden.

## GERÄT MIT VENTIL UND TEMPERATURANZEIGE




**A Knopf Auswahl Kühlgerät/Gefriergerät**
**B Grünes Lämpchen:** (leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist).
**C Abschalttaste für den akustischen Alarm des Gefriergerätes**
**D Rotes Lämpchen:** blinkt bei zu hoher Innentemperatur im Gefriergerät
**E Taste zum Ein-/Abschalten des Geräts und zur Temperatureinstellung**
**F Orangefarbenes Lämpchen:** (leuchtet, wenn die Schnellgefriertaste aktiviert ist)
**G Digitale Temperaturanzeige:** für das Kühlgerät - zeigt die aktuelle Temperatur an (von +1°C bis +9°C), für das Gefriergerät (von -16°C bis -24°C) und SF (Schnellgefrieren).

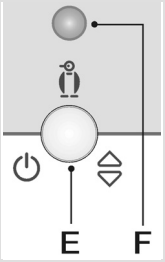
### *Auswahl Kühlgerät/ Gefriergerät*




Wählen Sie mit dem Drehknopf **A** das Gerät, dessen Temperatur auf der Temperaturanzeige angezeigt werden soll und stellen Sie die Temperatur mit der Taste **E** ein.

142469

## *Ein-/Abschalten des Geräts und Einstellung der Temperatur*



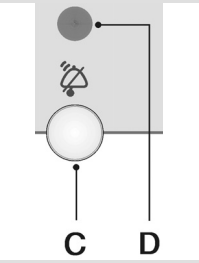

**Ein-/Ausschalten des Geräts**
Wählen Sie mit dem Drehknopf **A** das Gefriergerät und schalten Sie es durch längeres Drücken (ca. 3 Sekunden) der Taste **E** ein. Es werden beide Geräte eingeschaltet, sowohl das Kühlgerät, als auch das Gefriergerät. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet das grüne Lämpchen.
Bei erneutem Drücken der Taste (3 Sekunden) wird das Gerät abgeschaltet.

**Ein-/Ausschalten des Kühlgerätes**
beim Modell mit eingebauter Temperaturanzeige kann das Kühlgerät abgeschaltet werden, das Gefriergerät ist jedoch weiterhin in Betrieb.
Schalten Sie zuerst das gesamte Gerät ein. Wählen Sie mit dem Drehknopf **A** das Kühlgerät und schalten Sie es durch längeres Drücken (ca. 3 Sekunden) der Taste **E** ab. Bei erneutem Drücken der Taste (3 Sekunden) wird das Kühlgerät wieder eingeschaltet.

**Einstellung der Temperatur im Geräteinneren**
Wählen Sie mit dem Drehknopf **A** das Kühlgerät/Gefriergerät und stellen Sie durch längeres Drücken (ca. 3 Sekunden) der Taste **E** die gewünschte Temperatur ein. Die Einstellung wird in Kreisbewegung von **max**. bis **min**. Leistung verändert (beim Gefriergerät bis zur Einstellung „Schnellgefrieren“). Nachdem Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben, wird diese Einstellung nach 5 Sekunden automatisch gespeichert und die aktuelle Innentemperatur des gewählten Geräts angezeigt.

**Schnellgefrieren**
Wählen Sie mit dem Drehknopf das Gefriergerät. Wählen Sie durch kurzes Drücken der Taste **E** die Schnellgefrierfunktion (**SF**) und warten Sie 5 Sekunden, bis die Einstellung gespeichert wird. Das orangefarbene Lämpchen (**F**) leuchtet. Falls Sie die Schnellgefrierfunktion nicht manuell abschalten, schaltet sich diese (nach ungefähr zwei Tagen) automatisch ab.
Verwenden Sie diese Funktion beim ersten Einschalten des Geräts, vor dem Reinigen und bei Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln.

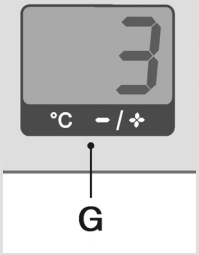
### *Alarm bei überhöhter Temperatur im Gefriergerät*




Bei überhöhter Innentemperatur wird ein **ununterbrochenes akustisches Signal** ausgelöst und das rote Lämpchen blinkt (**D**).

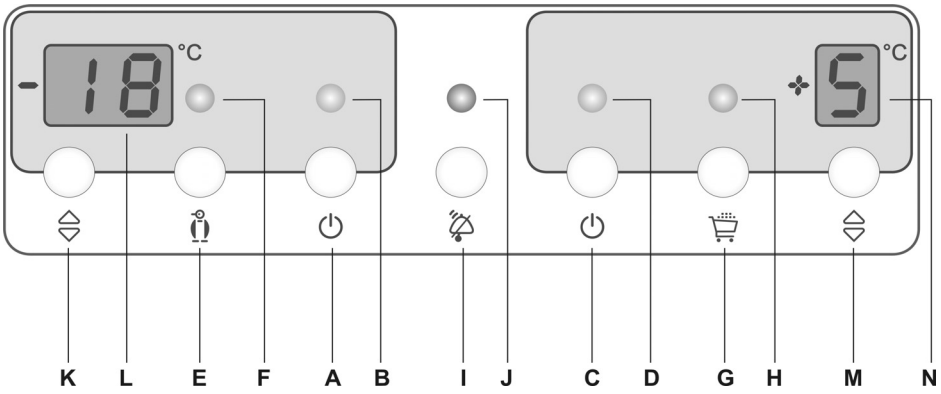
- Sie können den akustischen Alarm mit der Taste **C** abschalten. Das rote Lämpchen schaltet sich automatisch ab, wenn das Gefriergerät ausreichend abgekühlt ist und keine Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben.
- Der akustische Alarm wird alle 24 Stunden ausgelöst, wenn die Temperatur im Geferiergerät nicht niedrig genug ist und Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben. Der akustische Alarm schaltet sich automatisch ab, wenn die Temperatur im Gefriergerät soweit gesunken ist, daß keine Gefahr mehr besteht, daß die eingefrorenen Lebensmittel verderben.
- Beim ersten Einschalten hat das Gerät eine 24-stündige Alarmverzögerung, weil das Gefriergerät erst die eingestellte Temperatur erreichen muß. Dadurch wird eine unnötige Auslösung des Alarms vermieden.

### *Digitale Anzeige*



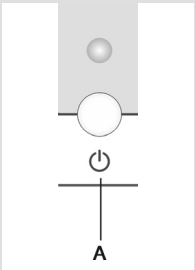

Zeigt die aktuelle Temperatur im Kühlgerät (positive einstellige Zahl) bzw. im Gefriergerät (negative zweistellige Zahl) an. Während der Einstellung der Temperatur blinkt die Anzeige und zeigt die aktuelle Einstellung an. Sie blinkt auch, wenn die Temperatur im Gefriergerät in dem Maße ansteigt, daß eine Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben.

## GERÄT MIT VENTIL UND NO FROST SYSTEM




**A Taste zum Ein-/Ausschalten des Gefrierschrankes**
**B Grünes Lämpchen:** leuchtet, wenn der Gefrierschrank in Betrieb ist
**C Taste zum Ein-/Ausschalten des Kühlschrankes**
**D Grünes Lämpchen:** leuchtet, wenn der Kühlschrank in Betrieb ist
**E Taste zum Ein/Ausschalten der Funktion Schnellgefrieren**
**F Orangefarbenes Lämpchen:** leuchtet, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist
**G Taste zum Ein/Ausschalten der Funktion Schnellkühlen**
**H Orangefarbenes Lämpchen:** leuchtet, wenn die Funktion Schnellkühlen in Betrieb ist
**I Taste zum Ausschalten des akustischen Alarmes und zum Ein-/Ausschalten der Kindersicherung**
**J Rotes Lämpchen:** leuchtet, wenn der Alarm aktiviert ist
**K Taste zur Einstellung der Gefrierschranktemperatur**
**L Digitale Temperaturanzeige des Gefrierschrankes:** zeigt die Temperatur von -16°C bis -24°C an.
**M Taste zur Einstellung der Kühlschranktemperatur**
**N Digitale Anzeige der Kühlschranktemperatur:** zeigt die Temperatur von +1°C bis +9°C an.

### *Ein-/Ausschalten des Gerätes*



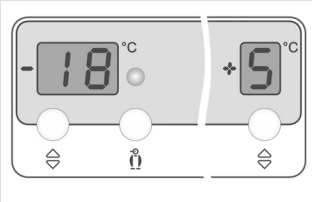

Stecken Sie beim ersten Einschalten des Geräts zuerst den Stecker des Anschlußkabels in die Steckdose. Auf dem Display werden „Striche“ für den Kühl- und Gefrierschrank sichtbar.

- Gerät durch Drücken (mindestens 3 Sek. lang) der Taste A ein- oder ausschalten. Der Kühlschrank und der Gefrierschank schalten sich ein, die grünen Lämpchen **B** und **D** leuchten. In diesem Zustand können Sie nur den Kühlschrank durch das Drücken (mind. 3 Sek. lang) der Taste **C** ausschalten (das grüne Lämpchen **D** erlischt).

142469

- Auf der Anzeige werden die Temperaturen im Kühlschrank +9°C und im Gefrierschrank 0° C angezeigt. Diese Werte werden angezeigt, solange die Temperatur im einzelnen Gerät nicht unter diesen Wert gefallen ist.
- Das Gerät ist vom Werk aus auf die empfohlene Kühlschranktemperatur +5°C und Gefrierschranktemperatur -18°C eingestellt.

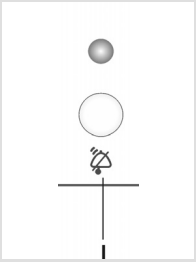
### *Einstellung der Temperatur im Geräte Inneren*




**Temperatur-Regelbereich des Kühlschrankes: +1°C bis + 9°C.**
**Temperatur-Regelbereich des Gefrierschrankes: -16°C bis - 24°C.**

- Stellen Sie die Temperatur des Gefrierschrankes mit der Taste **K**, die Temperatur des Kühlschrankes mit der Taste **M** ein.
- Wenn Sie eine der Tasten zur Einstellung der Temperatur drücken, beginnt das Display zu blinken und zeigt die zuletzt gewählte Einstellung an.
- Sie können die Temperatureinstellung durch kurze Betätigung der Taste in Schritten zu 1°C ändern. Während der Einstellung der Temperatur ist die Funktion der anderen Tasten blockiert.
- Ungefähr 5 Sekunden nachdem Sie die Taste losgelassen haben, erscheint auf der Anzeige die tatsächliche Temperatur.

### *Andere Einstellungen*



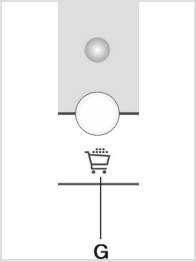
**Alarm**

**Ununterbrochenes akustisches Signal - Alarm Tür offen**
Wenn die Kühlschranktür länger als eine Minute offen ist, wird ein akustisches Signal aktiviert (**ununterbrochenes akustisches Signal**) und das rote Lämpchen **J** leuchtet auf. Der akustische Alarm wird abgeschaltet , wenn Sie die Gerätetür schließen oder durch die Abschalttaste des Alarms (**I**) drücken.
**Unterbrochenes akustisches Signal - Alarm für überhöhte Temperatur** im Gefrierschrank/Kühlschrank
Bei überhöhter Innentemperatur wird ein akustisches Signal ausgelöst (**unterbrochener Ton**) und der Temperaturwert blinkt auf der Anzeige.

- Schalten Sie den akustischen Alarm mit der Taste I ab. Das rote Lämpchen und der blinkende Temperaturwert schalten sich automatisch ab, wenn der Gefrierschrank/Kühlschrank genügend abgekühlt ist und keine Gefahr besteht, daß die Lebensmittel verderben.
- Falls die Temperatur im Gefrierschrank 24 Stunden nach dem Abschalten des Alarms den eingestellten Wert nicht erreichen sollte, ertönt das akustische Signal erneut und schaltet sich automatisch ab, wenn der Gefrierteil ausreichend abgekühlt ist und keine Gefahr besteht, daß die eingefrorenen Lebensmittel verderben. Beim ersten Einschalten hat das Gerät eine 24-stündige Alarmverzögerung wegen überhöhter Temperatur, damit ein unnötiges Aktivieren des Alarms verhindert wird.

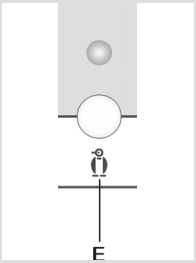
**Ununterbrochenes akustisches Signal - Alarm bei Stromausfall**

Wenn die Temperatur im Kühlschrank/Gefrierschrank wegen Stromausfall übermäßig ansteigt, wird ein akustisches Signal aktiviert (**unterbrochenes akustisches Signal**), das rote Lämpchen leuchtet auf und auf der Anzeige blinkt die max. erreichte Temperatur (beim Kühlschrank max. 9°C).




**Intensivkühlen**

Durch Drücken der Taste **G** wird die Funktion Intensivkühlen beim Kühlschrank aktiviert (das orangefarbene Lämpchen **H** leuchtet). Nach 6 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab und die Funktion kehrt zur vorigen Einstellung zurück. **Diese Funktion ist zum raschen Kühlen größerer Mengen von Lebensmitteln bestimmt.**




**Schnellgefrieren**

Durch Drücken der Taste **E** wird die Funktion Schnellgefrieren beim Gefrierschrank aktiviert (das orangefarbene Lämpchen **F** leuchtet). Es beginnt eine intensive Abkühlung des Gefrierschranks. Falls Sie die Einstellungen nicht manuell durch erneutes Drücken der Taste neben dem Symbol abschalten, schaltet sich die Funktion 2 Stunden nach dem Aktivieren automatisch ab. Diese Einstellung ist zum raschen **Einfrieren größerer Mengen von Lebensmitteln bestimm**t. Bei Stromausfall wird die Funktion Schnellgefrieren wiederholt. Verwenden Sie diese Einstellung beim ersten Einschalten des Geräts, vor dem Reinigen und vor Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln.

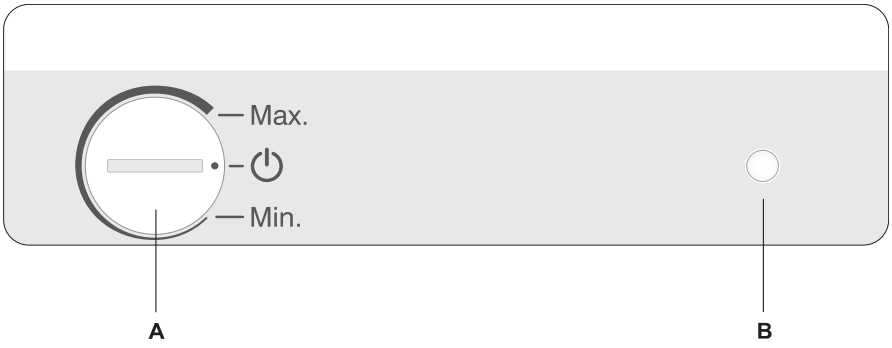
**Kindersicherung**

Die eingebaute Kindersicherung schützt das Gerät vor unerwünschten Temperatureinstellungen oder Abschalten des Geräts. Sie können die Funktion durch Drücken (3 Sek. lang) der Taste Alarm (I) ein-/ausschalten (auf der Anzeige blinken 3 Sekunden lang die Symbole ‚LL' und ‚L'). Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, ist nur die Abschalttaste des Alarms aktiv, bei Drücken jeder anderen Taste erscheint auf der Anzeige der Text ‚LL' und ‚L'.

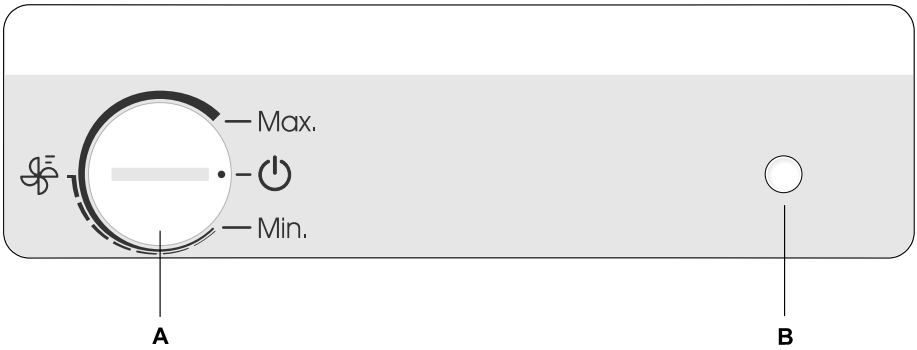
# Bedienung des Gerätes - Gerät mit mechanischer Bedienung

**BEDIENEINHEIT V**

## MODELL OHNE VENTILATOR

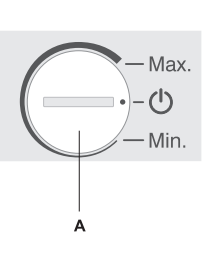


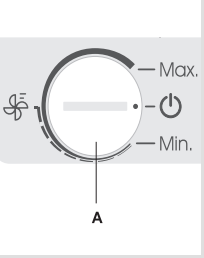

## MODELL MIT VENTILATOR




**A Knopf zum Ein-/Ausschalten und zur Temperatureinstellung**
**B Taste zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung**

### *Ein-/Ausschalten des Geräts*




Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Drehknopf **A** im Uhrzeigersinn gegen die Markierung **Max**. drehen.
Das Gerät wird abgeschaltet, wenn sich der Punkt des Drehknopfes bei der Markierung ⏻ befindet (das Gerät steht noch immer unter Spannung).

### *Einstellung der Temperatur im Geräte Inneren*

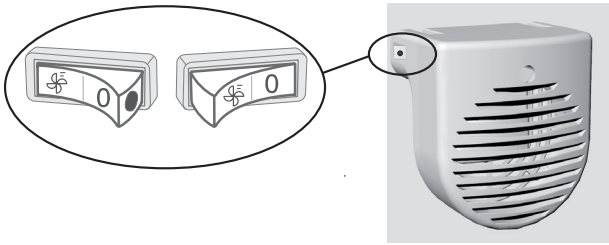
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur des Kühlschranks mit dem Knebel **A** ein. Sie können die Temperatur im Bereich von **Min**. bis **Max**. einstellen.
- Die empfohlene Einstellung des Thermostatknebels liegt in der Mitte, zwischen **Min**. und **Max**.
- Wenn die Temperatur der Umgebung, in welcher das Gerät aufgestellt ist, niedriger als 16°C ist, empfehlen wir, den Thermostatknebel auf die Position **Max**. zu stellen.

### *Ventilator*
*(nur bei einigen Modellen)*

- Der eingebaute Ventilator trägt zur gleichmäßigeren Verteilung der Kühltemperatur und zur schnelleren Kühlung bei und verringert die Bildung von Kondenswasser an den Ablagen. Der Ventilator ist nur in Betrieb, wenn der Kompressor arbeitet.
- Das Einschalten des Ventilators wird als Zusatzfunktion empfohlen und zwar:
  - bei erhöhter Raumtemperatur (über 30° C),
  - bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (während der Sommerzeit),
  - bei Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln (schnelles Abkühlen).

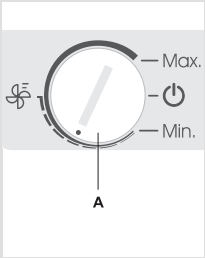
- **Ein-/Ausschalten des Ventilators**

**Einschalten=** **Ausschalten =** **0**



***Wenn der Ventilator eingeschaltet ist, ist auf dem Schalter ein roter Punkt zu sehen.***

**Hinweis:** Während des Ventilatorbetriebs steigt der Energieverbrauch des Geräts und die Temperatur im Kühlschrank Inneren wird gesenkt.




Deswegen empfehlen wir Ihnen, die Kühlschranktemperatur neu einzustellen.

- bei eingeschaltetem Ventilator: Bereich zwischen „**Min**“ und (gestrichelte Linie),
- ohne Ventilator: Bereich zwischen und „**Max**“.

Die Temperatureinstellung im Kühlschrank beeinflusst indirekt die Temperatur im Gefrierschrank.

# Empfohlene Verteilung der Lebensmittel im Geräteinnneren

***Empfohlene Verteilung der Lebensmittel im Geräteinnneren***

**Kühlzonen im Kühlschrank:**

- **oberer Teil des Kühlschranks:** konservierte Nahrung, Brot, Wein, Gebäck, ...
- **mittlerer Teil des Kühlschranks:** Milchprodukte, Käse, zubereitete Lebensmittel, Süßspeisen, Säfte, Bier, Fertiggerichte, gekochte Speisen...
- **unterer Teil des Kühlschranks:** Fleisch, Fleischprodulkte, Feinkost, ...
- **Gemüse-/Obstfach:** frisches Gemüse, Salat,...; bei Geräten ohne ZERO’N’FRESH-Fach auch Wurzelgemüse, Kartoffeln, Zwiebeln, Knoblauch, Tomaten, tropische Früchte, Sauerkraut, weiße Rübe,...
- **ZERO’N’FRESH:** Fach Frischfleisch, Fleischprodukte, Fisch, Meeresfrüchte, Milchprodukte, Salat, Obst, Gemüse, Mayonnaise, Saucen...

**Kühlzonen in der Kühlschranktür:**

- **obere/mittlere Kühlzone in der Gerätetür:** Eier, Butter, Käse,...
- **untere Kühlzone in der Gerätetür:** Getränke, Dosen, Flaschen,...

**Kühlzonen im Gefrierschrank:**

- **Kühlzone in der Tür:** verpacktes Gemüse, Speiseeis, Eiswürfel,...
- **andere Kühlzonen:** Gefrieren, Lagern von gefrorenen Lebensmitteln bzw. schnelles Kühlen von Getränken (siehe Kapitel Gefrieren und Lagern von gefrorenen Lebensmitteln, Einstellung schnelles Kühlen von Flaschen im Gefrierschrank,...)

## Lagerung der Lebensmittel im Kühlschrank

***Wichtige Hinweise zur Lagerung der Lebensmittel***

⚠ **Die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts, die entsprechende Verpackung der Lebensmittel, die Aufrechterhaltung der geeigneten Temperatur und die Einhaltung der Hygiene der Lebensmittel beeinflussen entscheidend die Qualität der Lagerung der Lebensmittel.**

⚠ **Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, welches auf der Lebensmittelverpackung angegeben ist.**

⚠ **Lebensmittel, die Sie im Kühlschrank lagern, müssen in geschlossenen Behältern oder entsprechend verpackt sein, damit sie keinen Geruch bzw. Feuchtigkeit aufnehmen/abgeben.**

⚠ **Lagern Sie im Kühlschrank keine entzündlichen, flüchtigen und explosiven Stoffe!**

⚠ **Flaschen mit hohem Alkoholgehalt müssen gut verschlossen sein und aufrecht gelagert werden.**

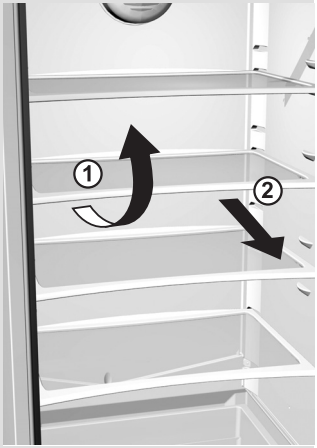
142469

⚠ **Einige organische Lösungen, ätherische Öle in Zitronen- und Orangenschalen, Buttersäure u.ä. können bei längerem Kontakt mit Kunststoffoberflächen oder Dichtungen Beschädigungen und ein vorzeitiges Altern der Materiale hervorrufen.**

⚠ **Unangengehme Gerüche weisen auf Unreinheiten im Gerät bzw. verdorbene Lebensmittel hin (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege des Geräts").**

⚠ **Wenn Sie Ihre Wohnung für längere Zeit verlassen, sollten Sie leichtverderbliche Lebensmittel aus Ihrem Kühlschrank entfernen.**

## *Innenausstattung des Kühlschrankes*




**Die Innenausstattung ist vom Modell abhängig.**

- Sie können die Ablagen in den Führungen des Kühlschrankinnenraumes beliebig anordnen. Die Ablagen sind gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Wenn Sie eine Ablage aus dem Kühlschrank herausnehmen möchten, heben Sie diese am hinteren Ende leicht an und ziehen Sie sie heraus. Lagern Sie leichtverderbliche Lebensmittel auf dem hinteren Teil der Ablage an der Geräterückwand, wo die Temperaturen am niedrigsten sind.
- Einige Modelle verfügen über eine Drahthalterung für Flaschen. Sie ermöglicht auch das Aufstellen der Flaschen auf die Korken. Die Flaschenhalterung ist gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Sie können das Flaschengitter nur herausziehen, wenn es leer ist, indem Sie es am vorderen Teil anheben und zu sich ziehen. Stellen Sie das Flaschengitter so in den Kühlschrank, daß das Schließen der Gerätetür nicht durch die Flaschen behindert wird.
  Die maximale Belastung des Flaschengitters beträgt 9 Flaschen zu je 0,75 l bzw. 13 kg Gesamtgewicht - siehe Etiketten auf der rechten Seite des Geräteinneren.
- Die Schublade am Geräteboden unter der Glasablage ist zum Lagern von Obst und Gemüse bestimmt. Sie gewährleistet genügend Feuchtigkeit und bewahrt dadurch die Lebensmittel vor dem Austrocknen.
- Die Innenseite der Kühlschranktür ist mit Ablagen oder Behältern ausgestattet, die zum Lagern von Käse, Butter, Eiern, Yoghurt und anderen kleineren Packungen, Tuben, Konserven u.ä. bestimmt sind. Im unteren Teil der Tür befindet sich die Abstellfläche für Flaschen.
- Auch die Innenseite der Tür des Gefrierschrankes ist mit Ablagen bzw. Behältern ausgerüstet.
  Diese sind zur Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln bestimmt, die oft gebraucht werden - schneller Zugriff (Speiseeis, geöffnete Gemüseverpackungen, u.ä.).
- Der eingebaute Ventilator (nur bei einigen Modellen - unter der Gerätedecke angebracht oder hinter der Rückwand bzw. in der

Gefriereinheit versteckt) trägt zur gleichmäßigeren Verteilung der Kühltemperatur bei und verringert Kondensbildung an den Ablagen.

***Lagerungszeiten von Lebensmitteln***

**Empfohlene Lagerungszeiten im Gefrierschrank**

| Lebensmittel | Lagerungszeit |
|---|---|
| Eier, Marinade, Geselchtes | bis zu 10 Tagen |
| Käse | bis zu 10 Tagen |
| Wurzelgemüse | bis zu 8 Tagen |
| Butter | bis zu 7 Tagen |
| Süßspeisen, Obst, Fertiggerichte, Fleischstücke | bis zu 2 Tagen |
| Fisch, Hackfleisch, Meeresfrüchte | bis zu 1 Tag |

# Aufbewahrung von Lebensmitteln im FRESH ZONE-Fach

Das FRESH ZONE-Fach ermöglicht die Aufbewahrung einer breiten Palette von frischen Nahrungsmitteln für längere Zeit als in einem üblichen Kühlschrank. Die Nahrungsmittel bleiben längere Zeit frisch, behalten ihren Geschmack und ihren Nährwert.
Das Auftreten von Fäulnis und Masseschwund wird verringert, deswegen sind Obst und Gemüse frischer und natürlicher.
Für optimale Ergebnisse muss das Fach vollkommen geschlossen sein.

- Die Feuchtigkeit im Fach hängt vom Feuchtigkeitsgehalt der Lebensmittel, die im Fach gelagert werden, sowie von der Häufigkeit des Öffnens des Fachs ab.
- Wenn Sie Lebensmittel kaufen, überprüfen Sie, ob diese frisch sind, weil davon die Qualität und Haltbarkeit der Lebensmittel abhängt.
- Lagern Sie unverpackte Lebensmittel (tierischer oder pflanzlicher Herkunft) gesondert oder verpacken Sie diese. Verhindern Sie, dass verschiedene Fleischsorten einander berühren. Diese sollten getrennt verpackt aufbewahrt werden, damit es nicht zu frühzeitigen bakteriellen Zersetzungsprozessen kommt, wenn das Fleisch verdorben ist.
- Nehmen Sie die Lebensmittel 30-60 Min. vor dem Verzehr aus der Schublade, damit sich ihr Geschmack und ihr Aroma bei Zimmertemperatur voll entfalten kann.
- Lebensmittel, die auf niedrige Temperaturen empfindlich sind und zur Aufbewahrung im FRESH ZONE-Fach nicht geeignet sind: Ananas, Avocado, Bananen, Oliven, Kartoffeln, Auberginen, Gurken, Bohnen, Paprika, Zuckermelonen, Wassermelonen, Zucchini,...

142469

# Einfrieren und Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln

### *Einfrieren von Lebensmitteln*

- Schalten Sie 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel die Funktion „Intensivgefrieren“ ein.
  - **Bedieneinheit I, II, III und IV:** drücken Sie die Taste **E** bzw drehen Sie den Knopf **A** auf die Position **SF**;
  - **Bedieneinheit V mit und ohne Ventilator:** drehen Sie den Knopf **A** auf eine mittlere Position zwischen **Min** und **Max**, der Ventilator ist ausgeschaltet.

  Legen Sie die frischen Lebensmittel erst nach Ablauf dieser Zeit ins **Vorgefrierfach**. Frieren Sie beim Gefriergerät NO FROST die Lebensmittel in der mittleren Zone ein.
  Frische Lebensmittelpackungen dürfen die schon eingefrorenen Lebensmittelpackungen nicht berühren.
  Um die notwendige Zirkulation der kalten Luft nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir Ihnen, keine Lebensmittel oberhalb der markierten Grenzlinie zu lagern – siehe Foto (nur bei einigen Modellen).
- Nach Ablauf von 24 Stunden können Sie die gefrorenen Lebensmittel in **die Schubladen** legen und die Prozedur nach Bedarf wiederholen.
  Nach Wunsch können Sie die Schubladen auch herausnehmen und die Lebensmittel direkt auf die Kühlablage stellen.
- Zum Einfrieren kleinerer Mengen von Lebensmitteln (1-2 kg), ist die Verwendung der Schnellgefrierfunktion nicht notwendig.

### *Wichtige Hinweise zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln*

⚠ **Im Gefrierschrank sollten nur Lebensmittel eingefroren werden, die dazu geeignet sind und niedrige Temperaturen vertragen. Die Lebensmittel sollen frisch und von guter Qualität sein.**

⚠ **Wählen Sie eine für das jeweilige Lebensmittel geeignete Verpackung und verpacken Sie es ordnungsgemäß.**

⚠ **Die Verpackung muß luft- und feuchtigkeitsundurc hlässig sein, um ein Austrocknen des Inhaltes und Vitaminverluste zu verhindern.**

⚠ **Versehen Sie die verpackten Lebensmittel mit einer Etikette mit Angaben über die Art und Menge des Lebensmittels und dem Datum des Einfrierens.**

⚠ **Es ist überaus wichtig, daß Lebensmittel so schnell wie möglich gefrieren, deswegen sollten die Packungen nicht zu groß sein, auch sollten die Lebensmittel vor dem Einfrieren abkühlen.**

⚠ **Die Menge der frischen Lebensmittel, die Sie auf einmal einfrieren können, ist auf dem Etikett mit den Gerätedaten angegeben. Bei größeren Mengen wird die Qualität des Einfrierens, sowie die Qualität der schon eingefrorenen Lebensmittel beeinträchtigt.**

### *Lagern industriell gefrorener Lebensmittel*

Auf der Verpackung industriell gefrorener Lebensmittel sind die Lagerungsdauer und die Lagerungstemperatur angegeben. Beachten Sie bei der Lagerung und Verwendung von industriell gefrorenen Lebensmitteln die Anweisungen des Herstellers. Kaufen Sie nur gut verpackte gefrorene Lebensmittel, die mit allen Daten ausgestattet sind und in Gefriertruhen gelagert wurden, die eine Mindesttemperatur von -18°C haben. Kaufen Sie keine gefrorenen Lebensmittel, die mit Reif umgeben sind, da diese wahrscheinlich mehrmals aufgetaut wurden. Schützen Sie gefrorene Lebensmittel vor dem Abtauen, weil ihre Lagerungszeit durch den Temperaturanstieg verkürzt und ihre Qualität beeinträchtigt wird.

### *Lagerungszeit gefrorener Lebensmittel*

**Empfohlene Lagerungszeiten im Gefrierschrank**

| Lebensmittel | Lagerungszeit |
|---|---|
| Obst, Rindfleisch | 10 bis 12 Monate |
| Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel | 8 bis 10 Monate |
| Wild | 6 bis 8 Monate |
| Schweinefleisch | 4 bis 6 Monate |
| Hackfleisch | 4 Monate |
| Brot, Gebäck, Fertiggerichte, magerer Fisch | 3 Monate |
| Innereien | 2 Monate |
| geräucherte Würste, fetter Fisch | 1 Monat |

### *Abtauen gefrorener Labensmittel*

Teilweise bzw. vollkommen abgetaute Lebensmittel sollten möglichst bald verbraucht werden.
Kälte konserviert zwar Lebensmittel, vernichtet jedoch nicht die Mikroorganismen, die nach dem Abtauen aktiv werden und die abgetauten Lebensmittel verderben bald.
Teilweises Abtauen der Lebensmittel verringert den Nährwert, besonders bei Obst und Gemüse, sowie bei Fertigspeisen.

### *Herstellung von Eiswürfeln*

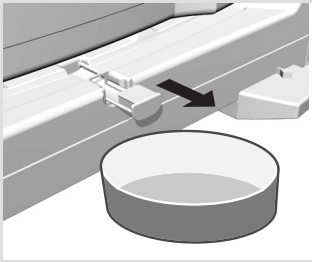
Entfernen Sie den Deckel der Eiswürfelbox (nur bei einigen Modellen) und füllen Sie diese bis zur Markierung mit kaltem Wasser oder einer anderen zum Gefrieren geeigneten Flüssigkeit. Legen Sie die geschlossene Eiswürfelbox auf die Ablage an der Tür des Gefrierschranks. Die Eiswürfelbox ermöglicht die Herstellung von 8 Eiswürfeln. Wir empfehlen, immer mehrere Eiswürfelboxen einzufrieren. Die Eiswürfel fallen von der Abdeckung der Eiswürfelbox, wenn Sie die Box umdrehen, die Eiswürfel aus dem Inneren der Box fallen heraus, wenn Sie die Box mit kaltem Wasser begießen, schütteln, die Abdeckung öffnen und die Eiswürfel aus der Box schütteln.

## Abtauen des Gerätes

### *Automatisches Abtauen des Kühlschrankes*

Sie brauchen den Kühlschrank nicht abzutauen, weil das Eis an der Rückwand automatisch abgetaut wird. Das Eis, das sich während des Kompressorbetriebes an der Hinterwand ansetzt, taut während der Ruhepausen des Kompressors ab und fließt in Tropfen an der Rückwand hinunter und danach durch eine Öffnung in der Gerätehinterwand in ein Gefäß oberhalb des Kompressors, wo es verdunstet. Falls sich an der Hinterwand des Kühlschrankes eine übermäßig dicke Eisschicht (3-5 mm) bilden sollte, schalten Sie den Kühlschrank mit dem Drehknopf aus und tauen Sie manuell ab.

### *Abtauen des klassischen Gefriergerätes*



- Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn sich eine ungefähr 3-5 mm dicke Eisschicht gebildet hat.
- Schalten Sie 24 Stunden vor dem Abtauen die Supergefrierfunktion ein (siehe Kapitel „Bedienung“ hinsichtlich der Ausführung des Geräts - Supergefrieren), damit die Lebensmittel noch zusätzlich abgekühlt werden. Nehmen Sie nach Ablauf dieser Zeit die gefrorenen Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und sichern sie diese vor dem Abtauen.
- Schalten Sie das Gerät ab (siehe Kapitel Bedienung Ein-/Ausschalten des Geräts) und ziehen Sie den Stecker des Anschlußkabels aus der Steckdose heraus.
- Ziehen Sie die Abflußrinne am unteren Ende des Gefrierschranks heraus und stellen Sie ein Gefäß auf, in welches das Tauwasser abfließen kann.
- Tauen Sie das Gerät auf keinen Fall mit elektrischen Geräten (Haartrockner, u.ä.) ab!
- Verwenden Sie beim Abtauen keine Enteisungsmittel (Sprays), da diese die Kunststoffteile beschädigen könnten bzw. gesundheitschädlich sind.

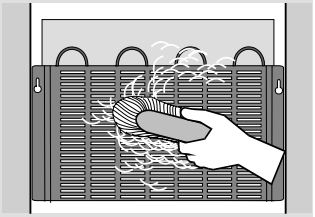
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen Tuch und reiben sie ihn trocken (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank legen.

***Abtauen des Gefriergerätes NO FROST***

- Das Abtauen des Gefriergeräts NO FROST geschieht vollautomatisch. Das gelegentliche Auftreten von Reif verschwindet von selbst.

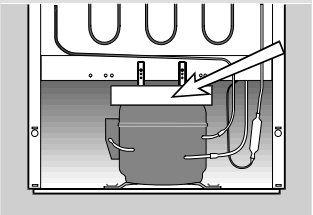
## Reinigung und Pflege

**Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom elektrischen Versorgungsnetz** (siehe Kapitel Bedienung Ein-/Ausschalten des Geräts) d.h. ziehen Sie den Stecker des Anschlußkabels aus der Steckdose heraus. Eine spezielle antibakterielle Schutzschicht in der obersten Schicht der Innenwände verhindert die Vermehrung von Bakterien und gewährleistet dadurch eine größere Hygiene im Gerät. Achten Sie beim Reinigen darauf, daß alle Reinigungsmittelreste entfernt werden.



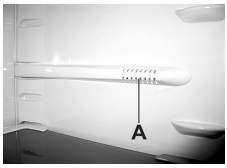
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberflächen ein weiches Tuch.
- Reinigen Sie **die Außenfläche** des Geräts mit Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoff-, Lack- und Aluteile keine aggressiven Reinigungsmittel (wie z.B. Pflegemittel für Edelstahl u.ä.), damit Sie nicht die Oberfläche des Geräts beschädigen.
- Lack- und Aluoberflächen können Sie mit einem weichen Tuch und einem alkoholhaltigen Reinigungsmittel reinigen (z.B. mit einem Glasreiniger).
- Reinigen Sie **den Innenraum** des Geräts und das Zubehör mit verdünntem flüssigen Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser, dem Sie etwas Essig hinzufügen.
- Unter der Kühlplatte, die das Geräteinnere kühlt, befinden sich eine Rinne und eine Öffnung, in welche das Tauwasser abfließt. Die Rinne und die Öffnung dürfen nicht verstopft sein (z.B. mit Lebensmittelresten), deswegen sollten Sie diese des Öfteren untersuchen und nach Bedarf reinigen (z.B. mit einem Kunststoff-Strohhalm).
- **Der Kondensator** an der Rückwand des Geräts muß immer sauber sein, frei von Staub oder Ablagerungen aus der Küchenluft.
  Entfernen Sie den Staub von Zeit zu Zeit mit einer weichen nichtmetallischen Bürste oder einem Staubsauger.

142469



- Reinigen Sie auch **den Behälter** oberhalb des Kompressors. Wenn Sie diesen zum Reinigen entfernt haben, stellen Sie ihn nach dem Reinigen wieder auf seinen Platz zurück. Sorgen Sie dafür, daß sich der Behälter im waagrechten Zustand befindet!
- 3-5 mm dicke Reif- bzw. Eisablagerungen erhöhen den Stromverbrauch, deswegen müssen Sie diese regelmäßig entfernen (gilt nicht für das Gefriergerät NO FROST). Verwenden Sie dazu keine scharfen Gegenstände, Lösungsmittel oder Sprays.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen wieder ein und legen Sie die Lebensmittel hinein.

## Beseitigung von Störungen

| **Störung:** | **Ursache bzw. Beseitigung der Störung** |
|---|---|
| Das Gerät funktioniert nach dem Anschluß an das Stromnetz nicht: | • Überprüfen Sie, ob in der Steckdose Spannung vorhanden ist und ob das Gerät eingeschaltet ist. |
| Das Kühlsystem arbeitet schon seit längerer Zeit ununterbrochen:<br>  | • Zu hohe Umgebungstemperatur. |
| | • Zu häufiges Öffnen der Tür bzw. zu lange geöffnete Tür. |
| | • Mangelhaft geschlossene Tür (Fremdkörper zwischen der Tür und dem Türrahmen, hängende Tür, Überprüfung der Dichtung, usw.). |
| | • Lagerung einer zu großen Menge von Lebensmitteln. |
| | • Der Sensor im Kühlschrank (A) ist mit frischen Lebensmitteln überdeckt. Ermöglichen Sie eine freie Luftzirkulation um den Sensor (nur bei einigen Modellen). |
| | • Uberprüfen Sie bei ungenügender Kühlung des Kompressors und des Kondensators die Luftzirkulation hinter dem Gerät und reinigen Sie den Kondensator. |
| Übermäßige Eisablagerung an der Rückwand im Geräteinneren ist die Folge von: | • Zu häufiges Öffnen der Tür bzw. zu lange geöffneter Tür. |
| | • Lagerung warmer Lebensmittel im Kühlschrank. |
| | • Die Speise oder der Kochtopf berührt die Rückwand im Innenraum des Kühlschranks. |
| | • Mangelhaftes Dichten der Gerätetür<br>Wenn die Dichtung verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie sie oder lassen Sie diese auswechseln. |

142469

| Störung: | Ursache bzw. Beseitigung der Störung |
|---|---|
| Wasser fließt aus dem Kühlschrank: | • Aus dem Kühlschrank fließt Wasser, wenn die Auslauföffnung für Tauwasser verstopft ist, oder wenn Tauwasser außerhalb der Ablaufrinne tropft. |
| | • Reinigen Sie die verstopfte Abflußöffnung mit einem Kunststoff-Strohhalm. |
| | • Tauen Sie zu dicke Eisschichten manuell ab (siehe Kapitel “Abtauen des Geräts”). |
| Das rote Lämpchen blinkt: (nur beim Gefrierteil) | • Zu häufiges Öffnen der Tür bzw. zu lange geöffnete Tür. |
| | • Mangelhaft geschlossene Tür (Fremdkörper in der Tür, hängende Tür, beschädigte Dichtung,...). |
| | • Längerer Stromausfall. |
| | • Lagerung einer zu großer Mengen von Lebensmitteln. |
| Erschwertes Öffnen der Gerätetür: | • Wenn Sie die gerade oder vor kurzem geschlossene Tür des Gefrierschranks erneut öffnen möchten, kann es passieren, daß das Öffnen erschwert ist. Beim Öffnen der Tür entweicht nämlich etwas kalte Luft aus dem Gerät, die durch warme Luft aus der Umgebung ersetzt wird. Beim Abkühlen dieser Luft entsteht Unterdruck, was die Ursache für das erschwerte Öffnen der Tür ist. Nach einigen Minuten normalisiert sich der Zustand und die Tür kann wieder mühelos geöffnet werden. |
| Austausch der Glühbirne: | • Unterbrechen Sie vor dem Austausch der Glühbirne unbedingt die Stromzufuhr (ziehen Sie das Anschlußkabel aus der Wandsteckdose). Entfernen Sie die Abdeckung, mithilfe eines Schraubenziehers tauschen Sie die Glühbirne aus (E 14, mit gleicher Leistung wie die vom Werk eingesetzte Glühbirne) und setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Entsorgen Sie durchgebrannte Glühbirnen nicht zusammen mit organischen Abfällen. |
| | • Glühbirnen sind Verbrauchsmaterial und sind nicht Gegenstand der Garantie! |
| Das grüne Lämpchen blinkt: | • Wenn das grüne Lämpchen blinkt, rufen Sie bitte den nächstgelegenen Kundendienst an. |
| Nützliche Ratschläge zur Beseitigung von Störungen: | • Wenn keiner der oben genannten Ursachen zutrifft, trennen Sie das Gerät vom elektr. Versorgungsnetz (siehe Kapitel Ein-/Ausschalten des Geräts), ziehen Sie den Stecker des Anschlußkabels aus der Steckdose, warten Sie 10 Minuten ab und schalten Sie das Gerät danach wieder ein. Im Falle, daß die Störungen noch immer auftreten, rufen Sie bitte den nächstgelegenen Kundendienst an und geben Sie ihm die Daten vom Typenschild bekannt, welches sich im Geräteinneren befindet. |

142469

# Informationen über die Geräuschentwicklung des Gerätes

Informationen über die Geräuschentwicklung des Geräts
Das Kühlen in Kühl-/Gefriergeräten wird durch ein Kühlsystem mit einem Kompressor (bei einigen Geräten auch mit Ventilator), ermöglicht, welcher eine gewisse Geräuschentwicklung aufweist. Die Geräuschintensität ist vom Aufstellungsort, sowie von der fachgerechten Benutzung und vom Alter des Geräts abhängig.

- **Nach der Inbetriebnahme** des Geräts kann der Betrieb des Kompressors (fließende Geräusche) bzw. das Strömen der Kühlflüssigkeit während des Kompressorbetriebs etwas lauter sein. Das ist kein Zeichen für eine Störung und übt keinen Einfluß auf die Lebensdauer des Geräts aus. Mit der Zeit werden diese Geräusche leiser.
- Manchmal sind während des Betriebs des Geräts **ungewöhnliche oder lautere Geräusche** hörbar, die für das Gerät unüblich sind und oftmals die Folge von unsachgemäßer Aufstellung sind:
  - Das Gerät muß gerade und stabil auf einer festen Unterlage stehen.
  - Das Gerät darf die Wand oder die benachbarten Elemente nicht berühren.
  - Überprüfen Sie, ob sich die Innenausstattung auf ihrem Platz befindet, bzw. ob eventuell Dosen, Flaschen oder andere Gefäße Geräusche verursachen, weil sie einander berühren.

WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN VOR, DIE AUF DEN BETRIEB DES GERÄTES KEINEN EINFLUSS AUSÜBEN.